



# Swiss Village, Inc.

Celebrate Retirement... Engage Life!

## Discrimination is Against the Law

### Appendix A to Part 92—Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement: Discrimination is Against the Law

Swiss Village, Inc. complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Swiss Village, Inc. does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Swiss Village, Inc:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact Director of Social Services or her designee.

If you believe that Swiss Village, Inc. has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Alma Ahmetovic MSN, RN, HFA, 1350 W. Main Street, Berne, IN 46711, Telephone number: 260-589-3173, Fax: 260-589-4597, [almaa@swissvillage.org](mailto:almaa@swissvillage.org). You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Swiss Village, Inc. 1350 W. Main Street Berne, IN 46711

Alma Ahmetovic MSN, RN, HFA is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



# Swiss Village, Inc.

Celebrate Retirement... Engage Life!

**Discrimination is Against the Law**

Spanish: ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-305-9673.

Chinese: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-305-9673.

German: ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-800-305-9673.

Pennsylvania Dutch: Wann du [Deitsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-800-305-9673.

Burmese: သတိပြုရန် - အကယုၤၤ သဠညှု ဝုမန္တစကား ကို ဝေပုဟပါက၊ ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သင့်အတြက စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည့်။  
ဖုန်းနံပါတ် 1-800-305-9673 သို့မဟုတ် ဝေဒုဆုပါ။

Arabic:

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 3769-503-008-1

هاتف الصم والبكم: 3769-503-008-1

Korean:

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-305-9673 번으로 전화해 주십시오.

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-305-9673.

French: ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-800-305-9673.

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-800-305-9673 まで、お電話にてご連絡ください。



# Swiss Village, Inc.

Celebrate Retirement... Engage Life!

## Discrimination is Against the Law

Dutch: AANDACHT: Als u nederlands spreekt, kunt u gratis gebruikmaken van de taalkundige diensten. Bel 1-800-305-9673.

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-305-9673.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-800-305-9673.

Panjabi: ਿਧਆਨ ਿਦਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਡਾ ਿਵੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-800-305-9673 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Hindi: ध्यान दए: यएद आप एहदी बोलते ह एतो आपके िलए मुफ्त मए भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध ह। 1-800-305-9673 पर कॉल करए।